

Vuk'uzenzele



Produced by: Government Communication & Information System (GCIS)

English/Tshivenda

Shundunthule 2021 Khandiso 2

	<p>Tobacco addiction: Your health could go up in smoke Page 4</p>	<p>STAY SAFE PROTECT SOUTH AFRICA TOGETHER WE CAN BEAT CORONAVIRUS</p>		<p>Door to home ownership opened Page 8</p>
--	------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------	--	--------------------------------------------------------

Solid plans for vaccination programme



Allison Cooper

Every adult in South Africa will have the opportunity to be vaccinated against the Coronavirus (COVID-19) pandemic.

President Cyril Ramaphosa said government aims to vaccinate about 40 million people

through its vaccination programme.

He assured South Africans that an effective vaccination programme is in place and vaccines will be made available to people across the country.

Responding to questions in Parliament recently, the President said the vaccination programme is an unprecedented

process.

This will be the first time in South Africa's history that a national vaccination programme aimed at adults will be rolled out.

"It is going to reach into the real heart of our country, in the rural areas, in the urban areas, and all over," he added.

The President said govern-

ment will spare no cost to protect South Africans from the pandemic.

"When it comes to ensuring the health of our people by providing vaccines, the South African government is going to make sure that we pull out all stops and we will provide the finances to do precisely that."

Government is committed to ensuring that every person 18 years and older will be able to be vaccinated, free at the point of vaccination.

"The costs will be covered from public funds for uninsured people and medical aids for those who are insured, as part of prescribed minimum benefits," said President Ramaphosa.

Electronic Vaccine Data System

Every person to be vaccinated must register on the Electronic Vaccine Data System (EVDS), after which they will receive

details of the date and time of their vaccination.

President Ramaphosa described the EVDS as the backbone of the vaccination programme.

"It provides an end-to-end solution that is used to digitally capture each event in the vaccination process and provides data to monitor all vaccinations administered," he explained.

Government has put measures in place to ensure that all South Africans are able to register on the system.

"For many South Africans who do not have access to the internet, both digital and walk-in systems will be used for registration. Callers may also register on a toll-free helpline."

Vaccination phases

The President said the first goal of the vaccination programme is to rapidly reduce the number of people who get very sick or die from COVID-19.

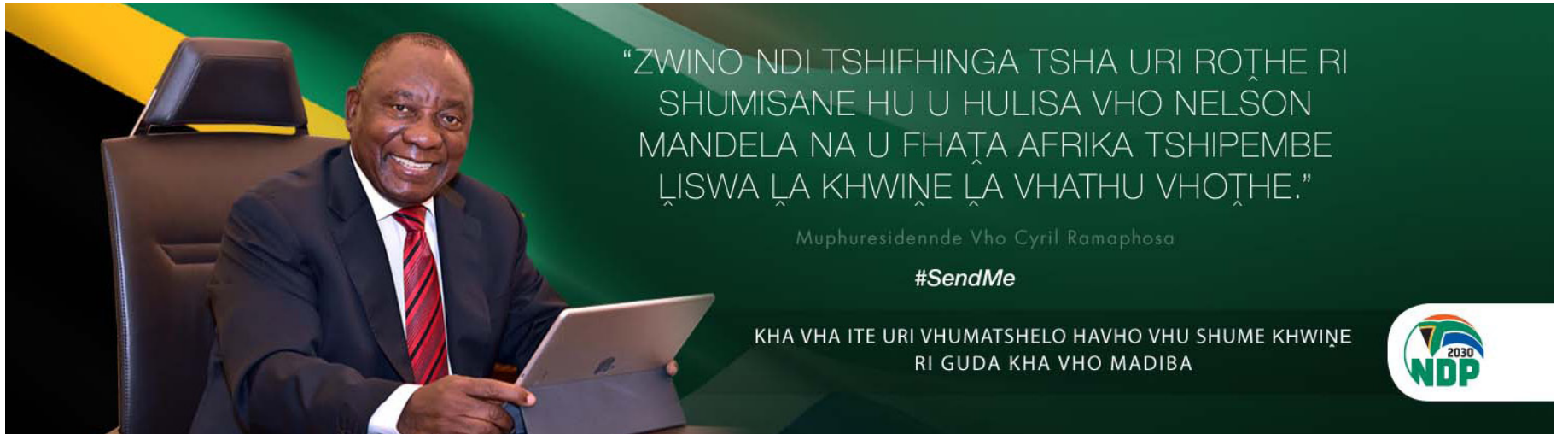
The second goal is to achieve 'population immunity'.

"It is estimated that population immunity will be achieved when around 67% of the country's population has achieved immunity. This amounts to around 40 million people," he explained.

The magnitude of the vac-

Cont. page 2

	<p>To read Vuk'uzenzele download the GOVAPP on:</p> <p> </p> <p>Search for SA Government on Google playstore or appstore</p>	<p>CONTACT US</p> <p>Website: www.gcis.gov.za Email: vukuzenzele@gcis.gov.za www.vukuzenzele.gov.za Tel: (+27) 12 473 0353</p> <p>Tshedimosetso House: 1035 cnr Frances Baard and Festival streets, Hatfield, Pretoria, 0083</p>
--	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------



“ZWINO NDI TSHIFHINGA TSHA URI ROTHE RI SHUMISANE HU U HULISA VHO NELSON MANDELA NA U FHAṬA AFRIKA TSHIPEMBE LI SWA LA KHWINE LA VHATHU VHOṬHE.”

Muphuresidennde Vho Cyril Ramaphosa

#SendMe

KHA VHA ITE URI VHUMATSEHO HAVHO VHU SHUME KHWINE RI GUDA KHA VHO MADIBA



Nyanqadzamafungo yo khwaṭhaho ndi ya ndeme zwazwino u fhirisa zwifhinga zwoṭhe

Ri khou tshila kha shango line muraḍo muṁwe na muṁwe wa tshitshavha, hu si vhoramafungo fhedzi, u a kona u amba mavhonele awe a zwithu, muhumbulo wawe khathihi na u sa fushea hawe o vhoḥolowa a si na nyofho.

Ri khou bva kule kha maḍuvha ane migwalabo ya tshitshavha nga vhotsila yo kunga u iledzwa ha ndaela, na u vhiga ha ndeme nga vhoramafungo ho vhea khomboni ya u farwa kana u valwa ha khandiso.

Zwenezwino, vha dzangano la Reporters without Borders vho ganḍisa Tsumbandila ya Muvhigo wa Mbofholowo wa Lifhasi wa 2021, nḍila ine muvhuso wa mbofholowo ya nyanqadzamafungo wa sedzea ngayo u mona na shango.

Nga u angaredza, ho wana uri ho vha na u tsela fhasi kha tswikelo ya mafhungo nga tshitshavha na u engedzea ha zwithithisi kha ṭhanganyo ya mafhungo kha vhunzhi ha mashango.

Muvhigo wo amba zwa uri nyanqadzamafungo yo "thivhela tshoṭhe kana u thithiswa vhukuma" kha mashango a 73 ya "dzhielwa fhasi" kha maṁwe mashango a 59.

Zwine zwa vhilaedza ndi zwa uri mbofholowo ya nyanqadzamafungo yo ḍo ṁaṁa nga tshifhinga tsha dwadze la COVID-19, hu na nyiledzo dzo fhambanaho dzo vhwahwo dzine dza sumbedza dzo vha dzi tshi shumiswa kha u fhungudza mushumo wa nyanqadzamafungo fhe-thu hunzhi.



Kha muvhigo uyu wa zwenezwino Afrika Tshipembe lo vhwaha kha vhuimo ha vhu32 kha mashango a 180. Tsumbamafungo i ṭalusa tshiimo tsha mbofholowo ya nyanqadzamafungo ya Afrika Tshipembe sa "tsho khwaṭhaho fhedzi tshi timatimisaho".

Zwi sumbedza uri musi Ndayotewa ya Afrika Tshipembe i tshi tsireledza mbofholowo na musi ri na mvelele yo thomiwaho ya nyanqadzamafungo ya ṭhoḍisiso, vhunzhi ha zwithithisi zwi kha ḍi thivhela vhoramafungo kha u ita mushumo wavho.

Izwi zwi katela ndaela dza mulayo dza u lwa na u dzhia zwifanyiso zwa Mbuno dza Ndeme dza Lushaka kana u vhiga kha mafhungo a kwamaho tsireledzo ya muvhuso.

Muvhigo u dovha hafhu wa sumbedza u gonyela nṭha ha u shushedzwa ha vhoramafungo nga ṁwaha wa 2020, nga maanḍesa vhoramafungo vha vhafumakadzi

kha nyanqadzamafungo ya tshitshavha.

U shushedzwa uho ho iledzwa, fhedzi hu a vhaisa nga maanḍa musi hu tshi livhiswa kha vhoramafungo vha vhafumakadzi nahone hu dovha hafhu ha fheletshedzwa nga tshutshedzo dza khakhathi dza zwa vhudzekani. Heḷi ndi fhungo li vhilaedzaho zwihulwane nahone zwiito izwo a zwi nga ḍo tendelwa.

Na zwenezwo, ri wana khuthadzo khulwane kha nḍivho ya uri ri na nyanqadzamafungo ya mahala nahone yo khwaṭhaho ine ya kona u vhiga i sa ofhi tshithu kana u dzhia sia la avho vhane vha vha na maanḍa, nga ha mafhungo a tshitshavha a konḍaho kha tshifhinga tshashu, i ṁetshedza mafhungo a re one nahone a sa ṭaluli kha tshitshavha.

Nga tshifhinga tshine ra khou shumisana u itela u vusuludza ikonomi yashu khathihi na tshitshavha tshashu zwenezwi ri vhu-kati

ha dwadze la tshitzhili tsha corona, nyanqadzamafungo yo khwaṭhaho ndi ya ndeme zwazwino u fhirisa zwifhinga zwoṭhe.

Nyanqadzamafungo ya Afrika Tshipembe yo ita mushumo muhulwane kha u bvisela khagala vhunzhi ha zwine ra zwi ḍivha ṁamusu nga ha vhuhulwane ha vhukuma ha u dzhiwa ha muvhuso nga zwiimiswa zwa muvhuso na vhatu vha vhatshinyi nahone vhane vha shumela vhone vhaṁe.

Dzo bveledza mushumo wadzo wa u vhiga naho hu na u shushedzwa, mavharivhari khathihi na u ṭhaselwa ha vhatu sa vhoramafungo.

Tshandanguvhoni a si yone khaedu fhedzi ine ra ṭangana nayo sa shango. Matshilo a ḍuvha na ḍuvha a Mafrika Tshipembe vhanzhi a kha ḍi kwamea nga vhusai, tshayingano na u sa bvelela tshoṭhe, u shayea ha ṁetshedzo ya tshumelo khathihi na u shayea ha tswikelo kha zwikhala zwa mishumo.

Arali nyanqadzamafungo ya dzulela u vha ya ngoho kha vhuḍifhinduleli hayo ha u tikedza demokirasi, vhoramafungo vhashu vha fanela u isa phanḍa na u vhiga vha sa ofhi tshithu kana u dzhia sia kha maṁwe mafhungo a ḍuvha.

Muvhigo wavho u bvelaho phanḍa u fanela u katela khakhathi dzo ḍitikaho nga mbeu, vhugevhenga tshitshavhani tshashu khathihi na malwadze a tshitshavha a fanaho na u shumiseswa ha zwidzidzivhadzi.

Nyanqadzamafungo yashu i fanela u ṁetshedza mafhungo a re one nahone a

sa dzhiho sia, i tshi tendela tshitshavha u dzhia tsho dzo ḍivhadzawo, u swikela zwikhala khathihi na u khwiṁifhadza matshilo avho.

Vha fanela u bvela phanḍa na u bveledza nyanqadzamafungo ine ya ya nga ṭhoho dza mafhungo khathihi na masiaṭari a u ranga, ine ya shela mulenzhe kha mveledziso ya vhatu.

Vha fanela u vhiga mafhungo oṭhe, ane a si vhe avhuḍi na ane a vha avhuḍi, mvelaphanḍa ine ra i ita khathihi na khaedu dzine ra ṭangana nadzo.

U fulufhedzea ndi zwa ndeme kha u bveledza u fulufhelana vhu-kati ha vhoramafungo na tshitshavha.

Musi vhoramafungo vha tshi tenda u shumiswa kana u shumiswa ha fhethu havho u itela u lwa nndwa dza polotiki kana u ḍilifhedzela hu u itela u vhu-edza zwo ṁetshedzawo, u fulufhedzea havho hu a kwamea.

Musi nyanqadzamafungo i tshi phaḍaladza zwiṭori zwine zwa sa vhe zwone kana zwine zwa ḍivhea zwi si ngoho, tshitshavha tshi a xeledwa nga fulufhelo khayoy.

Zwi kha dzangalelo la vhoṭhe vhane vha funa shango ili na u tama li tshi bvelela u tikedza nyanqadzamafungo yashu, khathihi na u sa i thivhela kha mushumo wayoy.

Sa tshitshavha, kha ri bvele phanḍa na u shumisana kha u tsireledza mbofholowo ya nyanqadzamafungo ya shango ṭashu. Ho vha u wana gundo hu konḍaho nahone nga nḍa hayoy, ri nga si kone u bvelela. **1**

Nḡowelo ya fola: Mutakalo wavho u nga lozwea

U PEMBELELA Duvha la Khanedzo ya fola la Lifhasi nga la 31 Shundunthule, vha Vuk'uzenzele vha ambedzana na muthu we a dzivhuluwa kha nḡowelo ya fola nga ha u kunda nḡowelo yawe.

Kgaogelo Letsebe

Vho Katlego Makhanda vha bvaho ngei Moiletswane vunḡuni la Devhula Vhukovhela vha a zwi ḡivha zwavhuḡi uri zwi konḡa hani u litsha u daha.

U swikela vha tshi litsha fola miḡwaha miḡa yo fhiraho, Vho Makhanda (28) vho vha vho no ḡowela u daha mafola a fhiraho 30 nga ḡuvha.

Vho thoma u daha musi vhe na miḡwaha ya 18 nga mulandu wa mutsiko wa thangana ya murole.

“Ndo vha ndi sina dzangalelo la u daha – zwo vha zwi siho kha nḡe u swikela ndi tshi swika kha maḡiriki vhaḡwe vhatukana vhe nda vha ndi tshi dzulela u ḡwa navho vha tshi thoma u mbudza uri a thi khou tshimbila na tshifhinga.”

Vho Makhanda vho vha vha tshi daha fola lithihi kana mavhili nga ḡuvha, fhedzi izwi zwo ḡo engedzea u ya nga tshifhinga.

“Nga murahu ha maḡiriki, ndo ḡo ya yunivesithi zworalo



mbofholowo ya u sa dzula na vhabebi yo amba uri ndi nga nwa halwa misi yoḡhe ine nda ḡoḡa. Hezwi zwo engedza madahele anga.”

Nga 2017, Vho Makhanda vho swika he vha lwala vha valelwa sibatela. Vho wana vhe na vhlwadze ha swigiri ha mufuda wa 2, nga mulandu wa zwenezwo lwa dzivhege vho vha vha si na nungo dza u vuwa mmbeteni. “Vho dokotela vho bvela khagala kha la uri u langa vhlwadze hanga zwi nga si konadzee arali nda bvela phanḡa na u daha. Ndi he nda mboḡi dzhia tsho ya u litsha u daha lwa tshoḡhe.”

Dokotela Vho Midah

Maluleke vha bvaho ngei vunḡuni la Mpumalanga vho amba zwa uri u daha zwi huvhadza u ya hanefha kha miraḡo yoḡhe ya muvhili.

“Malwadze a fanaho na vhlwadze ha khentsa, vhlwadze ha mbilu, vhlwadze ha u oma lurumbu, vhlwadze ha mafhafhu, vhlwadze ha swigiri na vhlwadze ho goḡombelaho ha u thivhea ha muya u bva mafhafhuni a nga vhangwa nga u daha.

“ḡhoḡisiso dzi sumbedza zwa uri vhadahi vha na tshikhala tsha 30% u ya kha 40% tsha u bveledza vhlwadze ha swigiri ha mufuda wa 2 u fhirisa avho vha

sa dahi. U daha zwi dovha hafhu zwa sika vhlwadze kha u laula vhlwadze,” vho ralo.


Ngeletshedzo dza nga ha u litsha u daha

Dzangano la Khentsa la Afrika Tshipembe (CANSa) li ḡetshedza ngeletshedzo dzi tevhelaho arali vha tshi khou lingedza u litsha u daha:

- Kha vha dzhie tsho ya ḡuvha line vha ḡoḡa u litsha ngaḡo u daha vha fhedze vha zwi ite.
- Kha vha laḡe kule zwithu zwoḡhe zwine zwa vha humbudza u daha. Hezwi zwi katela phakhethe dza mafola, zwithu zwa u laḡela milora ya fola khathihini na laithara.
- Kha vha nwe maḡi manzhi – a ḡo vha thusa u ḡuwisa tshidzidzivhadzi tsha fola muvhilini wavho.
- Kha vha ḡivhadze vha muḡa khathihini na khonani dzavho zwa uri vhone vha khou lingedza u litsha u daha uri vha kone u vha tikedza.

- Vha nga pfa vha na dzungu, vha tshi renwa nga ḡohoho kana u hoḡola zwenezwo musi vha tshi kha ḡi tou bva u litsha u daha. Hezwi zwo ḡowelea fhedzi zwi nga khwiḡisea nga murahu ha ḡuvha lithihi kana mavhili nahone zwi nga fhela hu sa athu u fhela maḡuvha a 14.

Vho Makhanda vha ri lwendolwavo lwo vha lu songo leluwa, fhedzi vho ḡiimisela u sa tsha daha.

“Kilinike yapo khathihini vhashumi vho ḡetshedza thikhedzo khathihini na zwinzhi nga ha vhuḡhogwa ha u tshila vhutshilo u sa dahi. Mathomoni, munukho wa fola wo vha u tshi kunga, fhedzi zwazwino ndo no u ḡowela,” vho ḡadzisa. 

U wana thuso kha zwa u litsha u daha, kha vha dalele kiliniki ya tsini navho kana vha founele CANSa kha **0800 22 66 22.**

Importance of immunisation



While the world is focused on new vaccines to protect against the Coronavirus (COVID-19) pandemic, the Department of Health says it is

important to ensure that routine vaccinations are not missed.

“In South Africa, about 298 935 children missed their routine immunisation since the beginning of the

COVID-19 lockdown, which suggests that they might be vulnerable to childhood diseases,” says the department.

Missing routine vaccinations leaves children at risk of serious vaccine preventable

diseases including measles, polio, whooping cough, tetanus, diphtheria, hepatitis B, TB, haemophilus influenza, diarrhoea and pneumococcal infections, which claims hundreds of millions of lives.

The department has partnered with various stakeholders to embark on a countrywide immunisation catch-up drive to ensure that children are up-to-date with their immunisation schedule.


This is especially important for those who missed routine vaccines and other child health services as a result of interruptions caused by COVID-19.

“Immunisation saves millions of lives every year and is widely recognised as one of

the world’s most successful health interventions.

“In this context, this year’s campaign will aim to build solidarity and trust in vaccination as a public good that saves lives and protects health,” says the department.

To ensure the safety of children and healthcare workers, parents, caregivers and other community members must comply with all COVID-19 protocols when visiting health facilities for child immunisation and other health services.

If your child has missed any of their routine immunisations take him or her to your local clinic for further assistance. 

– SAnews.gov.za